

Accusé de réception en préfecture
013-241300276-20130516-2013_B160-DE
Date de télétransmission : 24/05/2013
Date de réception préfecture : 24/05/2013



ACTE RENDU EXECUTOIRE
PAR APPLICATION DES
FORMALITES DE TELE-
TRANSMISSION AU
CONTROLE DE LEGALITE



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS
DU BUREAU COMMUNAUTAIRE
SÉANCE DU 16 MAI 2013
PRÉSIDENCE DE MADAME MARYSE JOISSAINS MASINI

2013_B160

OBJET : Institution - Relations internationales - Attribution de subventions aux associations

Le 16 mai 2013, le Bureau de la Communauté d'Agglomération du Pays d'Aix s'est réuni en session ordinaire à la salle polyvalente de Saint-Marc-Jaumegarde, sur la convocation qui lui a été adressée par Madame le Président de la Communauté d'Agglomération le 10 mai 2013, conformément à l'article L.5211-1 du Code général des collectivités territoriales

Etaient Présents :

JOISSAINS-MASINI Maryse, président - ALBERT Guy, vice-président, Jouques - AMIEL Michel, vice-président, Les Pennes-Mirabeau - BARRET Guy, vice-président, Coudoux - BONFILLON Jean, vice-président, Fuveau - BOULAN Michel, vice-président, Châteauneuf-le-Rouge - BOYER Michel, vice-président, Simiane-Collongue - BRAMOULLÉ Gérard, vice-président, Aix-en-Provence - BUCCI Dominique, vice-président, Les Pennes-Mirabeau - BUCKI Jacques, vice-président, Lambesc - BURLE Christian, vice-président, Peynier - CHARDON Robert, vice-président, Venelles - CHARRIN Philippe, vice-président, Vauvenargues - CHORRO Jean, vice-président, Aix-en-Provence - CRISTIANI Georges, vice-président, Mimet - DAGORNE Robert, vice-président, Eguilles - DI CARO Sylvaine, membre du bureau, Aix-en-Provence - DUFOUR Jean-Pierre, vice-président, Saint-Estève-Janson - DUPERREY Lucien, vice-président, Saint-Antonin-sur-Bayon - FERAUD Jean-Claude, vice-président, Trets - GALLESE Alexandre, vice-président, Aix-en-Provence - GARÇON Jacques, membre du bureau, Aix-en-Provence - GERACI Gérard, vice-président, Aix-en-Provence - GERARD Jacky, vice-président, Saint-Cannat - GROSSI Jean-Christophe, membre du bureau, Aix-en-Provence - GUINIERI Frédéric, vice-président, Puyloubier - JOUVE Mireille, vice-président, Meyrargues - LAFON Henri, membre du bureau, Pertuis - LAGIER Robert, vice-président, Meyreuil - LEGIER Michel, vice-président, Le Tholonet - LOUIT Christian, vice-président, Aix-en-Provence - MANCEL Joël, vice-président, Beaurecueil - MARTIN Régis, vice-président, Saint-Marc-Jaumegarde - MARTIN Richard, vice-président, Cabriès - MONDOLONI Jean-Claude, membre du bureau, Vitrolles - MORBELLI Pascale, membre du bureau, Vitrolles - PELLENC Roger, vice-président, Pertuis - PERRIN Jean-Claude, vice-président, Bouc-Bel-Air - PERRIN Jean-Marc, membre du bureau, Aix-en-Provence - PIN Jacky, vice-président, Rognes - RIVET-JOLIN Catherine, vice-président, Aix-en-Provence - SICARD-DESNUELLE Marie-Pierre, membre du bureau, Aix-en-Provence - SLISSA Monique, membre du bureau, Les Pennes-Mirabeau - SUSINI Jules, vice-président, Aix-en-Provence - TAULAN Francis, membre du bureau, Aix-en-Provence - VILLEVIEILLE Robert, vice-président, La Roque d'Anthéron

Excusé(s) avec pouvoir :

BENNOUR Dahbia, membre du bureau, Aix-en-Provence, donne pouvoir à GARÇON Jacques - BRUNET Danièle, membre du bureau, Aix-en-Provence, donne pouvoir à PERRIN Jean-Marc - DELOCHE Gérard, membre du bureau, Aix-en-Provence, donne pouvoir à GROSSI Jean-Christophe - FILIPPI Claude, vice-président, Ventabren, donne pouvoir à DAGORNE Robert - FOUQUET Robert, membre du bureau, Aix-en-Provence, donne pouvoir à DI CARO Sylvaine - GACHON Loïc, vice-président, Vitrolles, donne pouvoir à MONDOLONI Jean-Claude - JOISSAINS Sophie, vice-président, Aix-en-Provence, donne pouvoir à SICARD-DESNUELLE Marie-Pierre - LARNAUDIE Patricia, membre du bureau, Aix-en-Provence, donne pouvoir GALLESE Alexandre - PAOLI Stéphane, membre du bureau, Aix-en-Provence, donne pouvoir à GERACI Gérard - PIERRON Liliane, membre du bureau, Aix-en-Provence, donne pouvoir à TAULAN Francis - PIZOT Roger, vice-président, Saint-Paul-lez-Durance, donne pouvoir à MARTIN Régis - SANGLINE Bruno, membre du bureau, Bouc-Bel-Air, donne pouvoir à PERRIN Jean-Claude

Excusé(s) :

CANAL Jean-Louis, vice-président, Rousset - CIOT Jean-David, vice-président, Le Puy-Sainte-Réparate - LONG Danielle, vice-président, Peyrolles-en-Provence

Madame le Président donne lecture du rapport ci-joint.

BUREAU DU 16 MAI 2013

Rapporteur : Claude FILIPPI

Thématique : Institution

Objet : Relations Internationales - Attribution de subventions aux associations

Décision du Bureau

Mes Chers Collègues,

Dans le cadre de la coopération décentralisée, sept associations situées sur le territoire communautaire intervenant dans le champ de l'international ont sollicité la Communauté du Pays d'Aix pour soutenir des projets destinés aux populations en difficulté.

Exposé des motifs :

La Communauté du Pays d'Aix a une compétence de principe à exercer des actions de coopération décentralisée dans tous ses domaines de compétences obligatoires, optionnelles ou facultatives qui lui sont dévolus par la loi ou par ses statuts.

L'intervention de notre communauté en matière de coopération décentralisée concerne essentiellement des actions qui participent au rayonnement de notre territoire.

C'est dans ce cadre que s'inscrit le soutien aux associations.

Cette année, plusieurs associations ont sollicité la Communauté du Pays d'Aix pour obtenir une aide financière directe pour la réalisation de leur projet à l'étranger. Le Comité de Pilotage de la Mission « Relations internationales », réuni le 3 avril 2013, a donné un avis favorable à ces demandes ci-après détaillées, pour un montant total de 28 600 euros.

ASSOCIATION « IMAG IN »

Cette association a pour but de favoriser l'accès à l'éducation et l'amélioration des conditions sociales et sanitaires de populations victimes de la misère et de l'exclusion.

Son projet, objet de la demande de subvention, s'inscrit dans la continuité du projet initié en 2012 concernant la réhabilitation de l'école de la Roseraie à Tamatave (MADAGASCAR). En 2013, l'association souhaite poursuivre l'amélioration des conditions de scolarisation des enfants défavorisés par la sécurisation des salles de classes actuelles et la construction d'un nouveau bâtiment scolaire pour remplacer les locaux existants, en taule, qui menacent de s'effondrer à chaque tempête.

Par ailleurs, l'association IMAG'IN organise des actions d'information, au travers d'expositions photographiques dans les établissements scolaires de notre territoire destinées à sensibiliser les écoliers aux difficultés d'accès à l'éducation des enfants des pays émergents.

Pour mener à bien son projet, cette association sollicite une aide financière de la Communauté de 6 000 euros.

RAFFIERKRO

Créée en 1994, cette association vise la réalisation de projets de solidarité et de développement durable sur le plan international.

C'est dans ce cadre que s'inscrit son projet de développement socio-sanitaire, initié depuis plusieurs années, et destiné à une communauté de villages, associés en coopérative, autour du village « RAFFIERKRO » en Côte d'Ivoire, créé par le Docteur RAFFIER en 1963, président de l'association .

La subvention sollicitée cette année doit permettre la poursuite de ce projet, notamment par la réalisation d'un forage et l'installation d'une pompe pour alimenter en eau le village de Kpro-kaankpro ainsi que l'électrification des villages de Ahoudji et N'daoukro. Par ailleurs, d'autres micros projets s'agrègent au principal : construction d'un bâtiment d'habitation pour le professeur d'informatique, équipement en matériels de deux artisans (sculpteur et tisserand) et installation d'une ferme pour la culture de la spiruline.

Pour mener à bien son projet, cette association sollicite une aide financière de la Communauté de 6 000 euros.

ASSOCIATION VENTALILI

Cette association a pour but de développer des échanges solidaires et culturels entre la commune de Ventabren et Tanlili au Burkina Faso et leurs écoles.

Le projet 2013 a vocation à poursuivre les équipements de base des 105 concessions du village, commencés en 2008, dans le but de faciliter le transport de l'eau par l'acquisition de remorques à eau, et d'améliorer la prévention du paludisme auprès des enfants par l'achat de moustiquaires. Il est également prévu d'installer une pompe mécanique pour le lavage des mains dans les écoles du village de Tantilili.

D'autre part, et afin d'améliorer le rendement agricole, l'association projette d'acquérir plusieurs charrues Kassine et de mettre en place la formation des utilisateurs.

L'association sollicite une participation financière de la Communauté de 4 000 euros.

POMPIERS SANS FRONTIERES

Cette association a pour objet de contribuer à la réduction des vulnérabilités et l'augmentation de la résilience face aux risques et aux catastrophes des sociétés, populations et personnes particulièrement exposées à ces dangers, en France comme à l'international. Elle a pour but de favoriser l'amélioration des capacités de réponse des acteurs en charge des missions de protection civile et de prévention.

En 2013, elle souhaite contribuer à la préservation du patrimoine naturel par la prévention des risques environnementaux dans les zones rurales de la province d'Al Hoceïna au MAROC, et plus particulièrement les risques de feux de forêt, au travers de la sensibilisation de la population et des associations locales.

L'objectif du projet est de permettre la création d'équipes de prévention des risques affectant le patrimoine naturel, la mise en place d'actions d'identification et d'alertes des feux naissants en zone rurale et boisée.

Pour réaliser son projet, l'association sollicite une subvention de 15 000 euros.

FORMATION SANS FRONTIERES

Cette association a pour but d'aider les établissements d'enseignement technique et de formation professionnelle situés dans les pays en voie de développement qui se trouvent en situation de détresse et de misère. Cette aide a pour objectif l'insertion professionnelle et la promotion sociale des ressortissants Guinéens en difficultés économiques majeures.

Elle se propose d'assurer, cette année encore, la pérennisation des actions initiées dès 2004 par des bénévoles, élèves et enseignants du Centre de Formation d'Apprentis d'Aix-en-Provence, en partenariat avec le centre de Formation public Cepertam de Conakry (GUINEE).

La subvention sollicitée en 2013 doit permettre de poursuivre le projet de réhabilitation de la filière automobile par de la formation des formateurs locaux en maintenance automobile du Cepertam.

L'association sollicite le soutien financier de la Communauté à hauteur de 10 000 euros.

ASSOCIATION MODEL'INDIA

Cette association, créée en 2009, a pour objet le développement et la promotion des pratiques artistiques et culturelles afin de soutenir des projets humanitaires.

Pour la première année, elle sollicite le soutien financier de notre Communauté pour lui permettre de réaliser la construction, en partenariat avec la fondation locale Sneha Shakti, d'une école artistique spécialisée pour adultes autistes, dans le Sud de l'INDE, et plus précisément dans le Kerala.

Le bâtiment se composera d'un premier niveau destiné à l'accueil des enfants, lieu dans lequel se dérouleront les activités artistiques, et d'un étage réservé à l'accompagnement médical.

Pour mener à bien ce projet, l'association sollicite une subvention de 18 000 euros.

LIBERE TON GENIE POUR L'AFRIQUE

Cette association aide et participe à des activités de promotion socio-économique ou sanitaire au BURKINA FASO.

Son projet 2013 porte sur la réalisation de deux retenues d'eau (boulis) supplémentaires dans le canton de Toleha, sur des sites appropriés techniquement, de façon à favoriser l'abreuvement du bétail, ce qui représente une économie colossale

d'énergie pour les femmes et les enfants qui doivent porter l'eau sur des distances parfois très importantes.

Par ailleurs, l'association souhaite procéder à la poursuite des travaux d'électrification de quatre classes dans de nouveaux bâtiments scolaires et construire deux logements pour les instituteurs et les infirmiers.

Pour réaliser son projet l'association sollicite une subvention d'un montant de 15 000 euros.

Numéro guichet unique	Associations	Action	Montant accordé en 2012	Montant sollicité en 2013	Budget de l'action	Montant 2013 proposé par la commission thématique
-	IMAG'IN	Réhabilitation de l'école de la Roseraie à Tamatave (MADAGASCAR) : sécurisation des salles de classe et construction d'un bâtiment scolaire. Organisation d'une exposition photographique destinée à sensibiliser les écoliers de notre territoire aux difficultés d'accès à l'éducation des enfants des pays émergents	3 500	6 000	29 289	5 000

Numéro guichet unique	Associations	Action	Montant accordé en 2012	Montant sollicité en 2013	Budget de l'action	Montant 2013 proposé par la commission thématique
603	RAFFIERKRO	Réalisation d'un forage et installation d'une pompe pour alimenter en eau le village de Kpro_Kaankpro et électrification des villages d'Ahoudi et de N'Daoukro en COTE D'IVOIRE ainsi que la construction d'un bâtiment d'habitation pour le professeur en informatique et installation d'une ferme pour la culture de la spiruline	5 000	6 000	59 200	6 000
604	VENTALILI	Poursuivre les équipements de base dans le village de Ventalili au BURKINA FASO Achat de remorques à eau, de moustiquaires et de charrues Kassine	5 000	4 000	4 000	2 000

Numéro guichet unique	Associations	Action	Montant accordé en 2012	Montant sollicité en 2013	Budget de l'action	Montant 2013 proposé par la commission thématique
891	POMPIERS SANS FRONTIERES	Contribuer à la préservation du patrimoine naturel par la prévention et la préservation des risques environnementaux dans les zones rurales de la province d'Al Hoceima (MAROC) et plus particulièrement les feux de forêt	3 400	15 000	39 000	3 600
399	FORMATION SANS FRONTIERES	Poursuivre le projet de réhabilitation de la filière automobile par de la formation destinée aux formateurs du centre de formation Cepertam GUINEE KONAKRY	4 500	10 000	19 100	3 000
397	MODEL'INDIA	Construction en co-financement d'une école artistique spécialisée pour adultes autistes dans le Sud de l'INDE	-	18 000	20 000	3 000

Numéro guichet unique	Associations	Action	Montant accordé en 2012	Montant sollicité en 2013	Budget de l'action	Montant 2013 proposé par la commission thématique
-	LIBERE TON GENIE POUR L'AFRIQUE	Réalisation de deux retenues d'eau dans le canton de Toleha au BURKINA FASO. Réalisation de travaux d'électrification de quatre classes et construction de deux logements.	5 000	15 000	46 500	6 000
TOTAL						28 600

Visas :

VU l'exposé des motifs ;

VU le Code général des collectivités territoriales ;

VU la délibération n°2009_A143 du Conseil communautaire du 29 juillet 2009 déléguant une partie des attributions du Conseil au Bureau, et notamment celle d'approuver le versement de subventions n'excédant pas 150 000 euros,

VU l'avis du Comité de Pilotage de la Mission Relations Internationales du 3 avril 2013 ;

Dispositif :

Au vu de ce qui précède, je vous demande, Mes Chers Collègues, de bien vouloir :

- **APPROUVER** le versement de subventions aux associations mentionnées dans le tableau récapitulatif ci-dessus pour un montant global de 28 600 euros
- **DIRE** que cette dépense sera imputée sur la ligne 6574 de la mission relations internationales qui présente les disponibilités budgétaires
- **AUTORISER** Madame Le Président à signer tous les documents afférents à l'exécution de la présente délibération.

OBJET : Institution - Relations internationales - Attribution de subventions aux associations

VU la délibération n° 2009-A143 du 29 juillet 2009 portant délégation d'attributions au Bureau ;

Après en avoir délibéré, le Bureau de la Communauté du Pays d'Aix adopte à l'unanimité le rapport qui précède et le transforme en délibération.

Le Président de la Communauté du Pays d'Aix

Maryse JOISSAINS MASINI



23 MAI 2013